

Chambre des Représentants

SESSION 1968-1969

20 FÉVRIER 1969

PROPOSITION DE LOI

modifiant les articles 263, § 1^{er}, 2°, et 265, § 2, 2°, de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire en sa deuxième partie traitant de l'organisation judiciaire, Titre VI, chapitre VI, fixe aux articles 260 à 269 les conditions d'accessibilité aux fonctions de greffier en chef des tribunaux de première instance, de commerce et du travail, de greffier-chef de greffe de justice de paix ou des tribunaux de police ainsi qu'à celles de greffier et de commis-greffier auprès de ces mêmes juridictions.

On relève que les mêmes conditions sont requises des candidats greffier-chef de greffe des justices de paix et tribunaux de police et des candidats-greffier en chef des tribunaux de première instance, de commerce et du travail.

C'est ainsi que les candidats titulaires du diplôme de docteur en droit doivent avoir fait un stage d'un an au greffe d'une cour ou d'un tribunal et les candidats non titulaires de ce diplôme doivent avoir exercé pendant dix ans au moins les fonctions de greffier ou de commis-greffier.

Si l'on peut comprendre, pour des raisons d'expérience pratique, que, pour l'exercice des différentes fonctions énumérées ci-dessus, le législateur exige des titulaires du diplôme de docteur en droit le même stage d'une année, par contre, les mêmes raisons d'expérience pratique ne pouvant être prises en considération, on s'explique mal pourquoi il est exigé des candidats aux fonctions de greffier-chef de greffe de justice de paix ou de tribunal de police l'exercice pendant dix ans de fonctions de greffier ou de commis-greffier, alors que les conditions de rémunérations des greffiers en chef des tribunaux de première instance, de commerce et de travail sont notamment plus favorables que celles des greffiers-chef de greffe de justice de paix ou de tribunal de police.

Il est évident, en effet, que la différence de rémunérations trouve sa justification dans une complexité plus grande

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1968-1969

20 FEBRUARI 1969

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de artikelen 263, § 1, 2° en 265, § 2, 2°, van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In het tweede gedeelte van het bij de wet van 10 oktober 1967 ingevoerde Gerechtelijk Wetboek, dat over de gerechtelijke organisatie handelt, worden onder Titel VI, hoofdstuk VI, in de artikelen 260 tot 269 de voorwaarden vastgesteld om benoemd te worden tot het ambt van hoofdgriffier van de rechtbanken van eerste aanleg, de handelsrechtbanken en de arbeidsrechtbanken, tot het ambt van griffier-hoofd van de griffie van de vredegerichten of politierechtbanken, alsmede tot het ambt van griffier en griffiersklerk bij dezelfde rechtbanken.

Opvallend is dat dezelfde eisen worden gesteld aan de kandidaat-griffiers-hoofd van de griffie van de vredegerichten of politierechtbanken en aan de kandidaat-hoofdgriffiers van de rechtbanken van eerste aanleg, de handelsrechtbanken en de arbeidsrechtbanken.

Zo moeten de kandidaten die doctor in de rechten zijn, één jaar stage doorgemaakt hebben op de griffie van een hof of een rechtbank en de kandidaten die geen doctor in de rechten zijn, moeten ten minste tien jaar het ambt van griffier of griffiersklerk hebben uitgeoefend.

Het is begrijpelijk dat de wetgever, om redenen van praktische ervaring, van de doctors in de rechten dezelfde stage van één jaar eist voor de uitoefening van de verschillende voornoemde ambten: doch men ziet niet goed in waarom van de kandidaten voor het ambt van griffier-hoofd van de griffie van een vredegericht of een politierechtbank wordt geëist dat zij gedurende tien jaar het ambt van griffier of griffiersklerk hebben uitgeoefend, want voor hen kunnen dezelfde redenen van praktische ervaring niet worden aangevoerd: en anderzijds ligt de bezoldiging van de hoofdgriffiers van de rechtbanken van eerste aanleg, van de handelsrechtbanken en van de arbeidsrechtbanken merklijk hoger dan die van de griffiers-hoofd van de griffie van de vredegerichten of politierechtbanken.

Het ligt voor de hand dat het verschil in bezoldiging verantwoord is doordat de taak van de hoofdgriffiers

des fonctions et clans une responsabilité plus lourde des greffiers en chef des tribunaux de première instance, de commerce et du travail.

Cette discrimination dans les rémunérations doit aller de pair avec une discrimination dans les conditions d'accessibilité aux différentes fonctions,

Si l'on tient compte de la nécessité d'une expérience pratique minimum pour maintenir identiques les conditions d'accessibilité aux fonctions de greffier en chef des tribunaux de première instance, de commerce et du travail, et à celles de greffier-chef, de greffe de justice de paix ou du tribunal de police pour les titulaires du diplôme de docteur en droit, les mêmes raisons pratiques ne jouent pas pour les candidats ayant exercé des fonctions de greffier et de commis-greffier.

Il apparaît qu'une expérience de cinq années acquise dans les fonctions de greffier ou commis-greffier est suffisante pour permettre l'accessibilité aux fonctions de greffier-chef de greffe de justice de paix ou de tribunal de police.

Ainsi serait rétablie une hiérarchie symptomatiquement exprimée dans l'échelle des rémunérations respectives de ces différentes fonctions par gradations dans les conditions d'accessibilité à celles-ci.

D'autre part, le législateur en son article 265 § 2 traitant des conditions d'accès aux fonctions de commis-greffier place sur un pied d'égalité, peu compréhensible, les titulaires du diplôme de docteur en droit avec les titulaires du certificat d'études moyennes du degré supérieur ou de études assimilées et du certificat de candidat-greffier.

Cette anomalie doit disparaître.

Il serait hautement souhaitable, pour le bon exercice de la justice, de faire dépendre l'accessibilité des fonctions de commis-greffier pour les titulaires d'un certificat d'études moyennes du degré supérieur ou assimilées et du certificat de candidat-greffier, d'une condition nouvelle: l'exercice pendant une année au moins de fonctions de rédacteur au greffe d'une justice de paix, d'un tribunal de police, d'un tribunal de première instance, de commerce ou du travail.

van de rechtbanken van eerste aanleg, de handelsrechtbanken en de arbeidsrechtbanken inruikt is en grotere verantwoordelijkheden met zich brengt.

Zo er een verschil in bezoldiging is, moet er ook een verschil zijn in de voorwaarden om tot de onderscheiden ambten te worden benoemd.

Om de voorwaarden voor een benoeming tot het ambt van hoofdgreffier van de rechtbanken van eerste aanleg, van de handelsrechtbanken en de arbeidsrechtbanken en tot het ambt van griffier-hoofd van de griffie van de vrederechter of politierechtbanken gelijk te houden voor de doctoren in de rechten, wordt er rekening mee gehouden dat een minimum praktische ervaring noodzakelijk is; doch die redenen van praktische ervaring gelden niet voor de kandidaten die het ambt van griffier of griffiersklerk hebben uitgeoefend.

Vijf jaar ervaring in het ambt van griffier of griffiersklerk lijkt te volstaan voor benoembaarheid in het ambt van griffier-hoofd van de griffie van een vrederechter of van een politierechtbank.

Aldus zou een hiërarchie hersteld worden die in de onderscheidene weddeschalen van die verschillende ambten symptomatisch wordt weergegeven door de gradatie in de voorwaarden tot benoeming in die ambten.

Anderzijds stelt de wetgever in artikel 265, § 2, dat handelt over de voorwaarden tot benoeming in het ambt van griffiersklerk de houders van het diploma van doctor in de rechten op gelijke voet - wat moeilijk te begrijpen is - met de houders van het getuigschrift van hoger middelbaar of ermee gelijkgesteld onderwijs en van het getuigschrift van kandidaat-greffier.

Die anomalie moet verdwijnen.

Voor de goede werking van het gerecht ware het wenselijk de toegang tot het ambt van griffiersklerk, wat betreft de houders van een getuigschrift van het hoger middelbaar of daarmee gelijkgesteld onderwijs of van een getuigschrift van kandidaat-greffier, afhankelijk te maken van een nieuwe voorwaarde: gedurende ten minste een jaar het ambt van opsteller uitgeoefend hebben in de griffie van een vrederechter, een politierechtbank, een rechtbank van eerste aanleg, een rechtbank van koophandel of een arbeidsrechtbank.

Henri DERUELLES.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

L'article 263, § 101, 2°, de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire est remplacé par ce qui suit :

« 2° avoir, soit exercé pendant cinq ans au moins les fonctions de greffier ou de commis-greffier dans une cour, un tribunal, une justice de paix ou un tribunal de police, soit : étant docteur en droit, avoir fait pendant un an au moins un stage au greffe d'une cour ou d'un tribunal. »

Art. 2.

L'article 265, § 2, 2°, de la même loi est remplacé par ce qui suit :

WETSVOORSTEL

Artikel I.

Artikel 263, § 1, 2°, van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek wordt vervangen door wat volgt :

« 2° hetzij gedurende ten minste vijf jaar het ambt van griffier of griffiersklerk hebben vervuld bij een hof, een rechtbank, een vrederechter of een politierechtbank, hetzij doctor in de rechten zijn en op de griffie van een hof of een rechtbank ten minste een jaar stage hebben doorgeemaakt. »

Art. 2.

Artikel 265, § 2, 2°, van dezelfde wet wordt vervangen door wat volgt :

« 2° être, soit docteur en droit, soit porteur du certificat d'études moyennes du degré supérieur ou d'études déclarées équivalentes par le Roi, ainsi que du certificat de candidat-greffier et avoir exercé pendant un an au moins les fonctions de rédacteur au greffe d'une justice de paix, d'un tribunal de police, d'un tribunal de première instance, d'un tribunal de commerce, d'un tribunal du travail, d'une cour d'appel, d'une cour du travail ou de la Cour de cassation, »

13 février 1969,

« 2° doctor in de rechten zijn of bouder zijn van een getuigschrift van hoger middelbaar of door de Koning gelijkwaardig verklaard onderwijs, alsmede van het getuigschrift van kandidaat-greffier en gedurende ten minste een jaar het ambt van opsteller hebben vervuld in de griffie van een vredeqerecht, een politierechtbank, een rechtbank van eerste aanleg, een rechtbank van koophandel, een arbeidsrechtbank, een Hof van beroep, een arbeidshof of het Hof van Cassatie. »

13 februari 1969,

Henri DERUELLES,
A. BAUDSON.